

Instrucțiuni de montaj și utilizare ***Saune cu infraroșu***

Art.nr:

60614

60615

60616

60617

60618

Toate fără radio

Sanotechnik Handelsgesellschaft m.b.H.

Industriestrasse 5

A-2752 Wöllersdorf

Tel.: 0043/2622/421 93-0

Fax. 0043/2622/421 93-6

Email: office@sanotechnik.at



60614



60615



60616

Fotografii simbol



60618



60617

www.sanotechnik.com

Sanotechnik d.o.o. SLOVENIA Stritarjevca ulica 24 SI-2000 Maribor Tel: +3862/421 33 50	SC Sanotechnik COM România S.R.L. ROMÂNIA Tâncăbești, DN 1, KM 26,5 Com. Snagov, jud. Ilfov	Sanotechnik Hungária Kft. UNGARIA Nagytétényi út 112 H-1222 Budapesta Tel: +36 1/424 06 70	Sanotechnik-Maurod s.r.o. SLOVACIA & CEHIA Sládkovičova 69 SK-953 01 Zlaté Moravce Tel: +421/376 426 245	Sanotechnik Baltic SIA LETONIA Rusonu Strasse 5/2-4 Mukusalas iela 41B LV-1057 Riga	Formatic Ltd. BULGARIA 3, Georgi Benev St. BG-4003 Plovdiv Tel: +359 32/961 101
--	--	--	--	---	---

01_2009

SANOTECHNIK®
INTERNATIONAL

CUPRINS

<i>INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE</i>	<i>Pagina</i>
1) Ambalajul.....	3
2) Informații de instalare.....	3
3) Instrucțiuni de montaj	3
Montajul cabinei	4
Racordul electric	8
Montajul radioului	8
Montajul raftului.....	11
Montajul mânerului la ușă.....	11
4) Schemă de montaj.....	12
5) Date generale de utilizare	12
6) Utilizarea elementelor digitale de control.....	14
7) CD-Radio-Player.....	15
8) Schimbarea elementelor de încălzire.....	15
9) Schimbarea siguranței.....	15
10) Schimbarea lămpii.....	16
11) Instrucțiuni de utilizare și siguranță.....	16
12) Întrebări frecvente / Mesaje de eroare.....	18
13) Întreținere.....	18
14) Transport și depozitare.....	18

IMPORTANT: Instrucțiunile de montaj și utilizare pe care le țineți în mână cuprind informații importante despre MĂSURILE DE SIGURANȚĂ care trebuie aplicate pentru instalare și punerea în funcțiune. De aceea este esențial ca utilizatorul să citească cu atenție instrucțiunile înainte de montaj și punerea în funcțiune.

Ambalajul

Veți primi cabina cu infraroșu în două pachete diferite.

Conținut pachet A

1. Panou podea
2. Panou acoperiș
3. Panou (panouri) bănci
4. Panou (panouri) încălzire bănci
5. Cutie accesorii

Conținut pachet B

1. Panou frontal (panouri frontale)
2. Panou lateral (panouri laterale) stânga
3. Panou lateral (panouri laterale) dreapta
4. Panou (panouri) spate

Panou frontal



Panou spate



Panou lateral stânga



Panou lateral dreapta



Panou acoperiș



Panou bancă



Panou podea



Panou încălzire bancă

Informații de instalare

- a. Nu conectați alte aparate electrice la priza la care este branșată cabina cu infraroșu.
- b. Cabina cu infraroșu trebuie amplasată pe o fundație plană.
- c. Cabina cu infraroșu trebuie montată într-un spațiu uscat și acoperit.
- d. Feriți cabina cu infraroșu de apă pulverizată.
- e. Nu depozitați materiale inflamabile sau alte substanțe chimice în apropierea cabinei cu infraroșu.

Instrucțiuni de montaj

Pentru montajul saunei sunt necesare cel puțin 2 persoane adulte. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și montaj cu atenție până la capăt înainte să începeți montajul. Dacă întâmpinați dificultăți în timpul montării sau dacă apar întrebări, vă rugăm să îl contactați pe comerciantul dvs.

Rezumat – principiu simplu de îmbinare:



(1) AMPLASAREA SAUNEI

La alegerea locației, vă rugăm să aveți în vedere următoarele:

1. Cablul electric principal trebuie să fie la îndemâna dvs.
2. Fundația trebuie să fie uscată și plană.
3. Trebuie să existe o conexiune la antenă pentru CD-Radio.

Cabină de 2 persoane:

(2) AMPLASAREA PANOULUI DE PODEA

Atunci când montați panoul de podea, asigurați-vă că abțibildul „FRONT” este orientat în direcția în care să arate ulterior sauna.



(3) CONECTAREA PANOULUI DIN SPATE CU PANOUL DE PODEA

Introduceți panoul din spate în canelurile corespunzătoare din panoul de podea. Rețineți că panoul din spate nu are o stabilite proprie atât timp cât panourile laterale nu sunt încă montate.



(4) MONTAJUL PANOUREILOR LATERALE

Conectați panourile laterale cu panoul din spate și panoul de podea prin așezarea acestora în șanțul panoului de podea și îmbinarea strânsă a părților în final.

Fiecare panou lateral are un marcaj alb pentru a vedea pe ce parte trebuie montat fiecare panou. Astfel, panoul cu inscripția „RIGHT PANEL” (panou dreapta) trebuie montat în partea dreaptă a saunei, atunci când priviți sauna din față.

Left



Right



(5) MONTAJUL PANOULUI DE ÎNCĂLZIRE A PICIOARELOR

Introduceți prin glisare panoul (panourile) de încălzire de-a lungul șinelor de lemn verticale.

Panoul de încălzire a picioarelor trebuie poziționat astfel, încât abțibildul „TOP” (sus) să arate în sus, iar suprafața de încălzire spre exterior.

Atenție să nu provocați zgârieturi sau alte deteriorări în timpul montării!



(6) CONECTAREA CABLULUI DE ÎNCĂLZIRE

Introduceți cablul de încălzire în orificiul corespunzător din panoul din spate.

Asigurați-vă că locul de conectare este sigur și protejat de exterior.



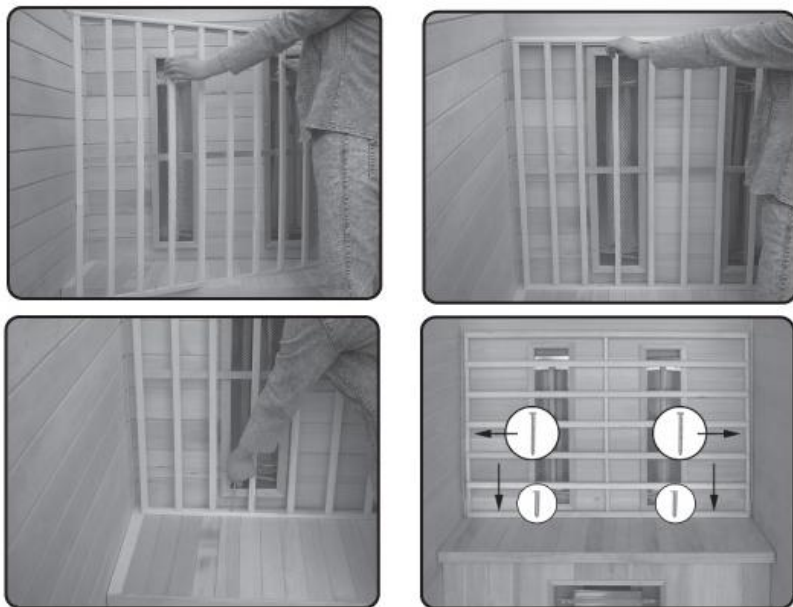
(7) MONTAJUL PANOULUI DE AȘEZARE

Introduceți prin glisare panoul de așezare de-a lungul șinelor orizontale de lemn. Asigurați-vă că abțibildul „BACK” (Spate) arată spre spate, pe panoul din spate, iar laturile netede și pre-fabricate ale panoului de așezare în sus și spre față.



(8) MONTAJUL GRILAJULUI DE PROTECȚIE DIN LEMN

Orientați grilajul de protecție din lemn drept înainte și înșurubați-l pe fiecare latură.



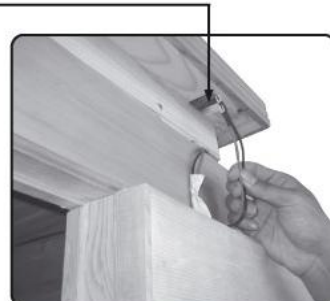
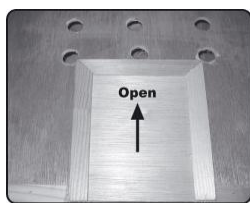
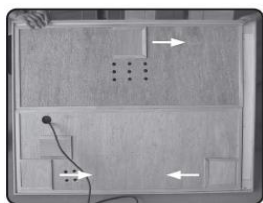
(9) MONTAJUL PANOULUI FRONTAL

Plasați panoul frontal în locul în care se află abțibildul „FRONT” (față). Fixați șuruburile pe ambele laturi și asigurați-le fixându-le prin strângere.



(10) MONTAJUL PANOULUI SUPERIOR

1. Deschideți piesele mobile (dacă există) pe panoul superior.



2. Amplașați panoul superior peste toate panourile conectate dedesubt.

3. Introduceți cablul de încălzire prin orificiile din jurul panoului superior.

4. Amplașați acum cu atenție panoul superior peste panourile montate dedesubt. Atunci când toate cele patru colțuri se potrivesc perfect unul în celălalt, apăsați cu atenție panoul superior în jos până se ajustează exact la forma părții de jos a cabinei.

5. Asigurați-vă că nu s-a prins nici un cablu electric între panouri!

6. Conectați la sfârșit toate cablurile la racordurile implementate.

Cabină de 4 persoane:



Cabină în colț:





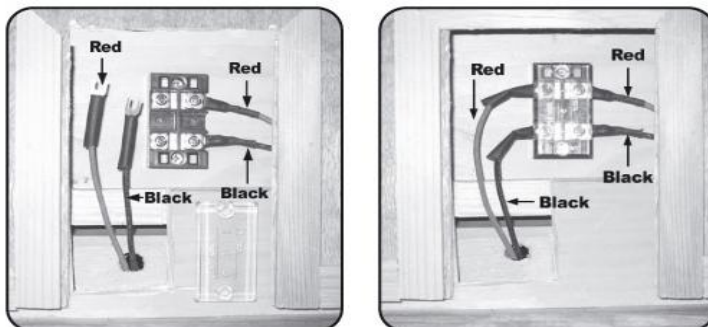
(11) RACORDUL ELECTRIC

Versiunea A:

Toate cablurile electrice care trec prin perete sunt conectate unele cu celelalte și în perete.

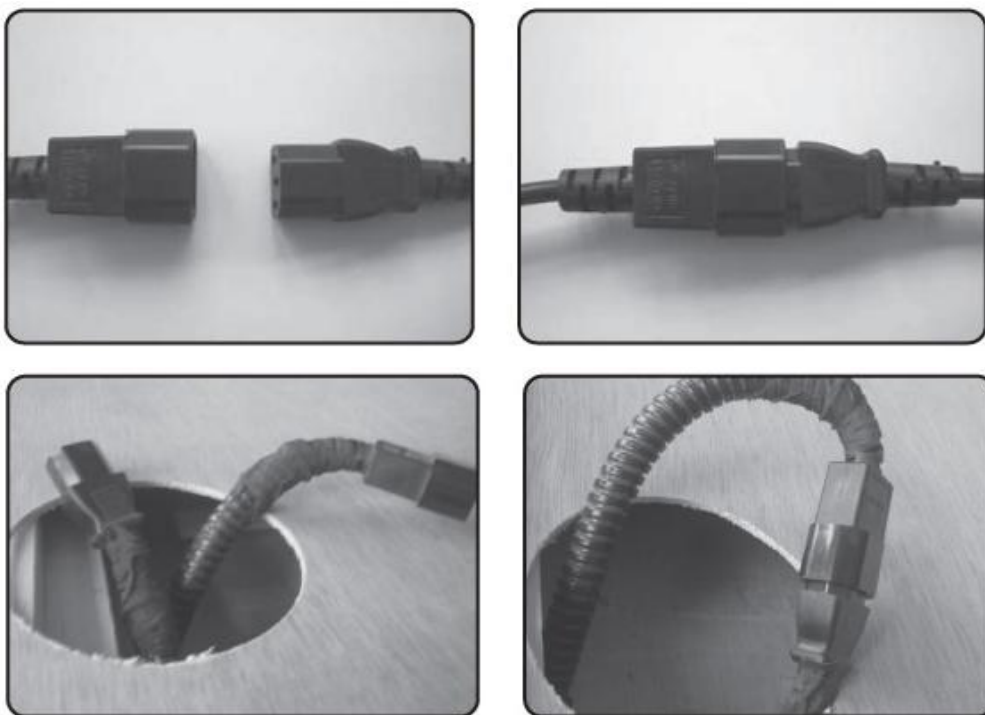
Conectați cablul electric la panoul superior.

1. Deschideți piesele mobile de pe panoul superior unde găsiți dispozitivul de racord. Scoateți protecția din plastic.
2. Deșurubați șuruburile din dispozitivul de racord și introduceți firele sub șuruburi. Apoi înșurubați din nou strâns șuruburile. Verificați dacă ați conectat firul roșu cu cel roșu, iar pe cel negru cu cel negru. Acum puneți protecția de plastic din nou peste dispozitivul de racord.



3. Asigurați-vă că toate locurile de racord sunt sigure și protejate de exterior.

Versiunea B:



(12) MONTAJUL RADIOULUI (Fotografii simbolice cu radioul montat în exterior)

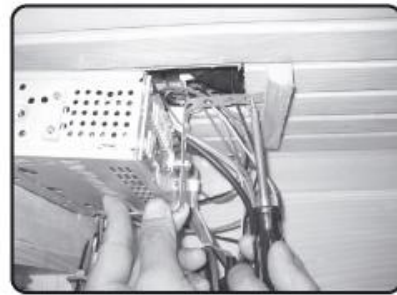
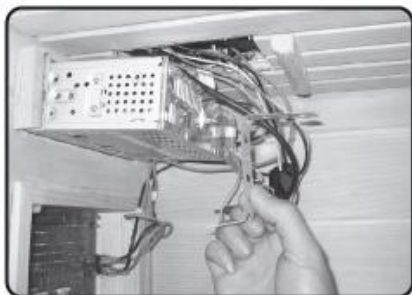
Versiunea A:

Introduceți CD-Player-ul în orificiul din partea frontală a saunei.

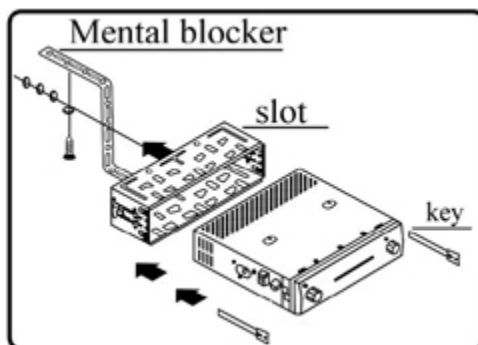


Fixați plăcuțele de metal, astfel încât CD-Player-ul să nu alunece.

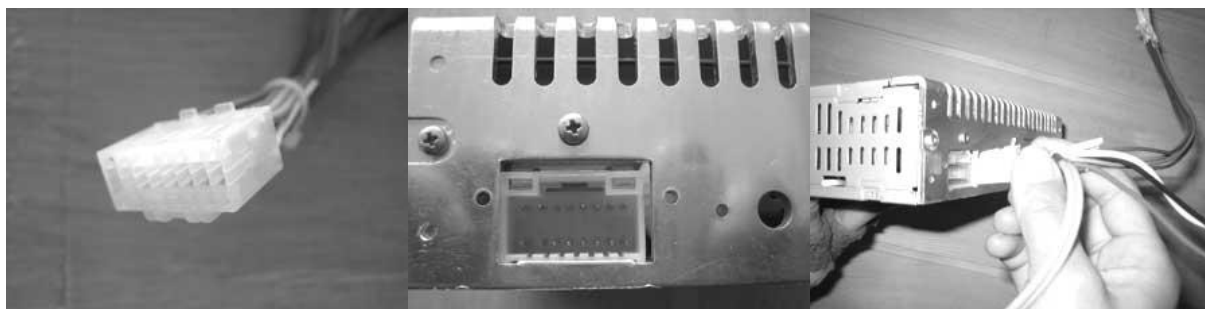
Îndoii plăcuțele din metal, fixați o latură a plăcuțelor din metal pe partea din spate a CD-Player-ului cu un prelungitor de șuruburi și a doua parte la panoul superior cu șuruburi.



Vă rugăm să conectați CD-Player-ul exact așa cum se ilustrează în următoarea imagine. Atunci când doriți să scoateți CD-Player-ul, introduceți mai întâi două chei pe ambele părți ale CD-Player-ului și apoi scoateți tot aparatul.



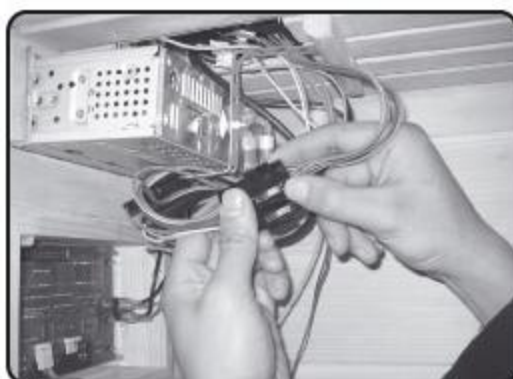
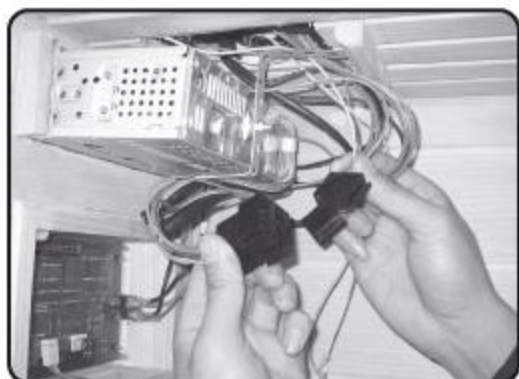
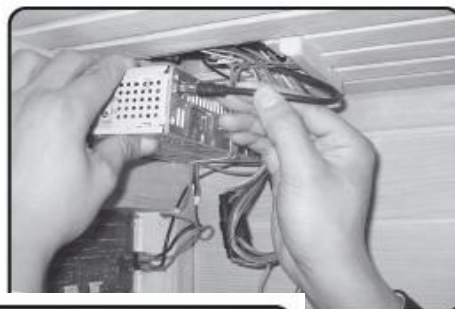
Versiunea B:



(13) CONECTAREA INSTALAȚIEI STEREO ȘI A PANOULUI DE COMANDĂ

Toate cablajele aparatelor electrice se găsesc în cadrul panoului superior. Conectați mai întâi antena.

Racordurile se conectează pe partea din spate a CD-Player-ului. (Prin apăsarea laterală a știfturilor de prindere puteți scoate aparatul.)

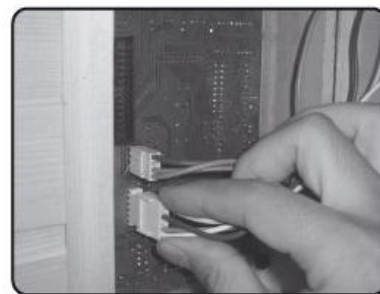


Înșu

Înșurubați carcasa din lemn a radioului.



Introduceți ștecherul cu 6 poli în priza de curent cu 6 poli din aparatul de comandă.

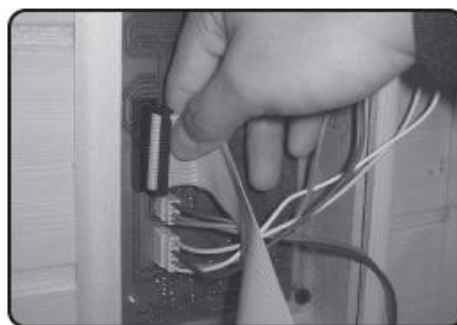


Introduceți ștecherul de legătură pe partea interioară a aparatului de comandă, în priza de curent corespunzătoare. Asigurați-vă că formele ștecherului și prizele se potrivesc întotdeauna exact unele în celelalte!

Priză

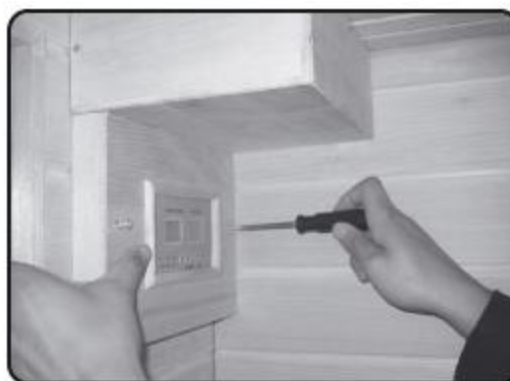
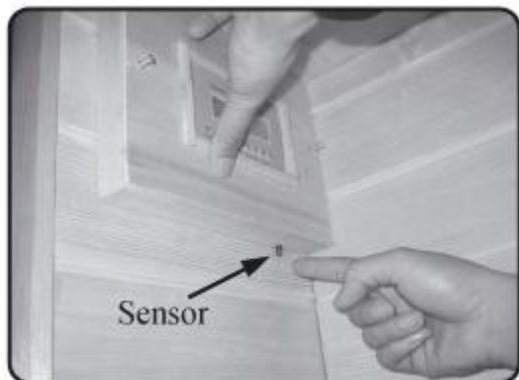


Ștecher



Fixați aparatul de comandă interior cu șuruburi, asigurându-vă însă că introduceți senzorul de temperatură prin orificiul aparatului de comandă interior.

Asigurați-vă că senzorul nu are contact cu lemnul.



(14) MONTAJUL RAFTULUI (OPȚIONAL / dacă este cazul)

Fixați raftul cu șuruburi pe partea stângă și dreaptă frontală a saunei. (Atunci când vă aflați în saună.)



(15) MONTAJUL MÂNERULUI DE UȘĂ

Montați mânerele interioare și exterioare ale ușii.

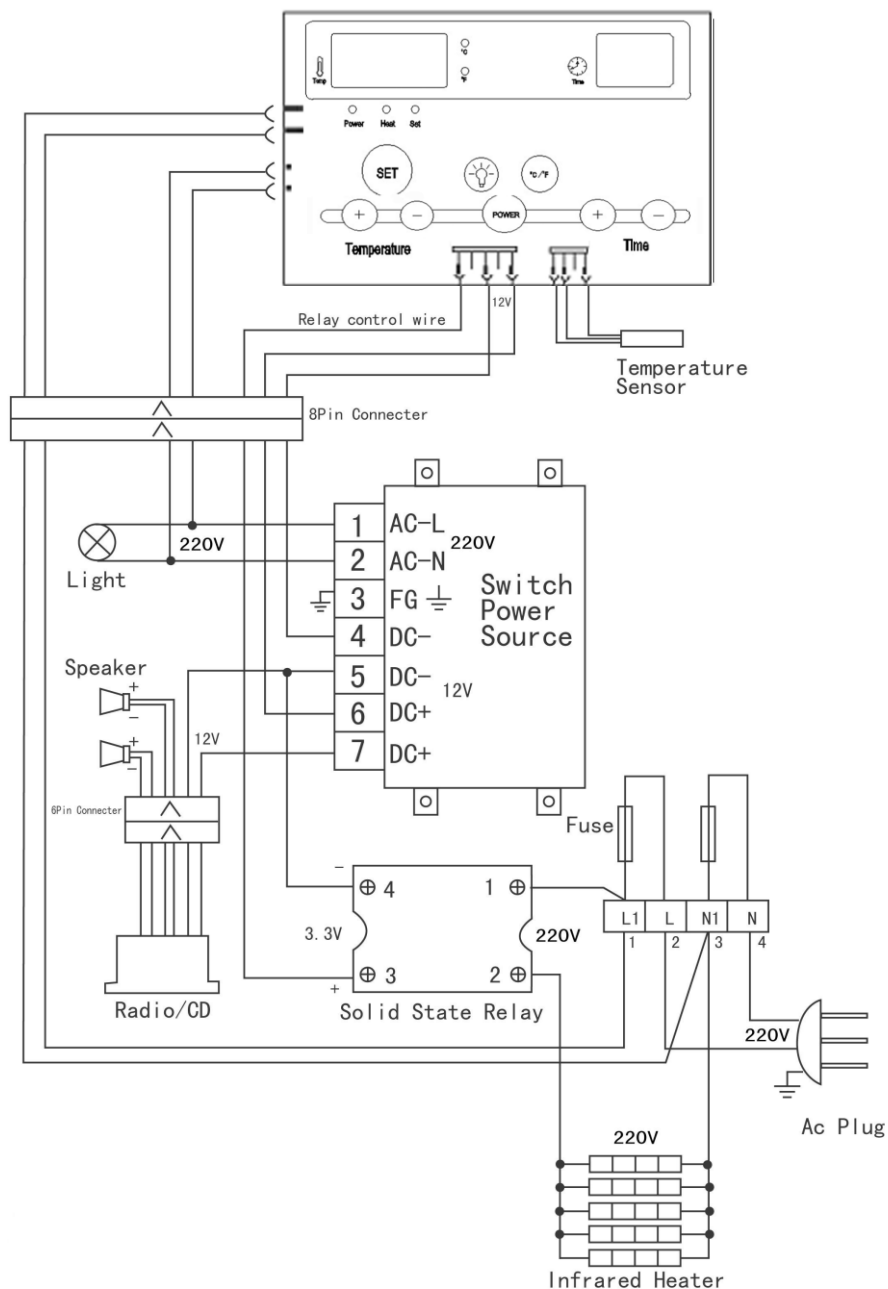
1. Introduceți mânerul de ușă în cele două orificii existente, pe partea exterioară a ușii și țineți mânerul pe cantul ușii.
2. Introduceți șuruburile în orificiile de pe partea interioară a ușii și prindeți strâns șuruburile.



CONECTAȚI ACUM CABLUL ELECTRIC LA O PRIZĂ CORESPUNZĂTOARE.

CABINA CU INFRAROȘU ESTE ACUM MONTATĂ ȘI ASTFEL GATA PENTRU PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE!

Schema de montaj



Date generale de utilizare

- Temperatura de la 18°C la 45°C
- Umiditatea medie a aerului $\leq 85\%$
- Presiunea atmosferică: aprox. 700-1060 hPa
- Alimentarea cu curent: CA 220V +/- 10%, frecvența 50 +/- 1
- Element radiant din ceramică, în funcție de model, respectiv execuție (300W / 350W / 400W)
- Lemn: brad canadian
- Comandat prin microprocesor
- Senzor digital de temperatură

Diagrama circuitului electric element de acțiune:

Diagrama A

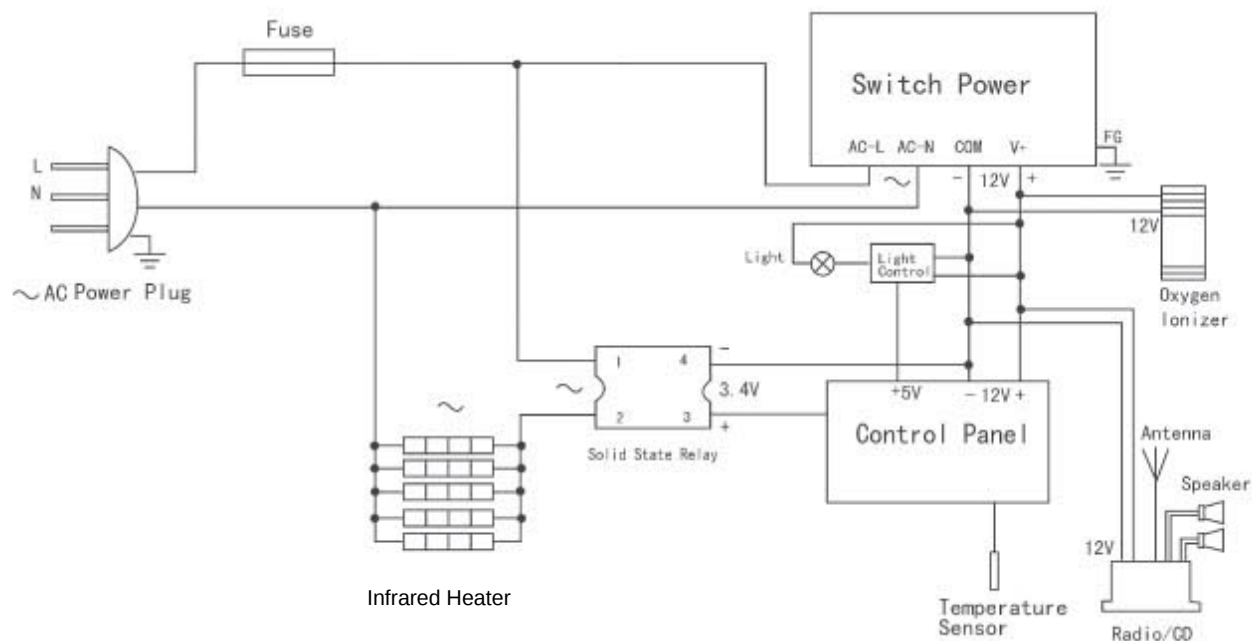
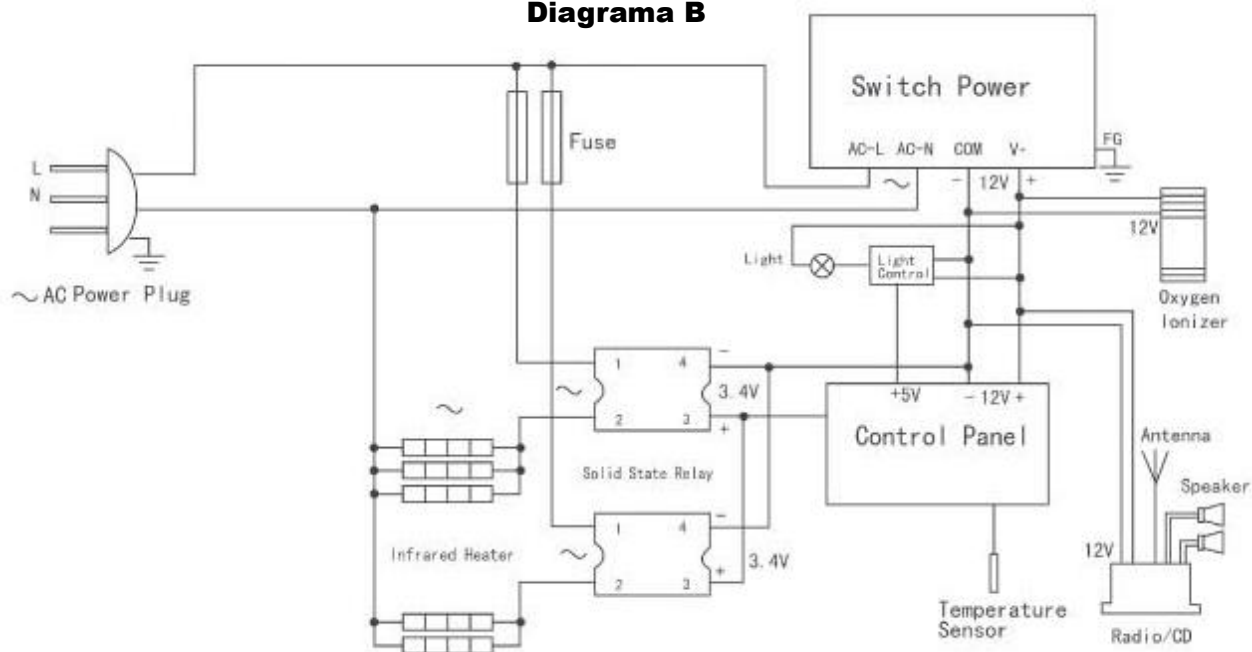


Diagrama B



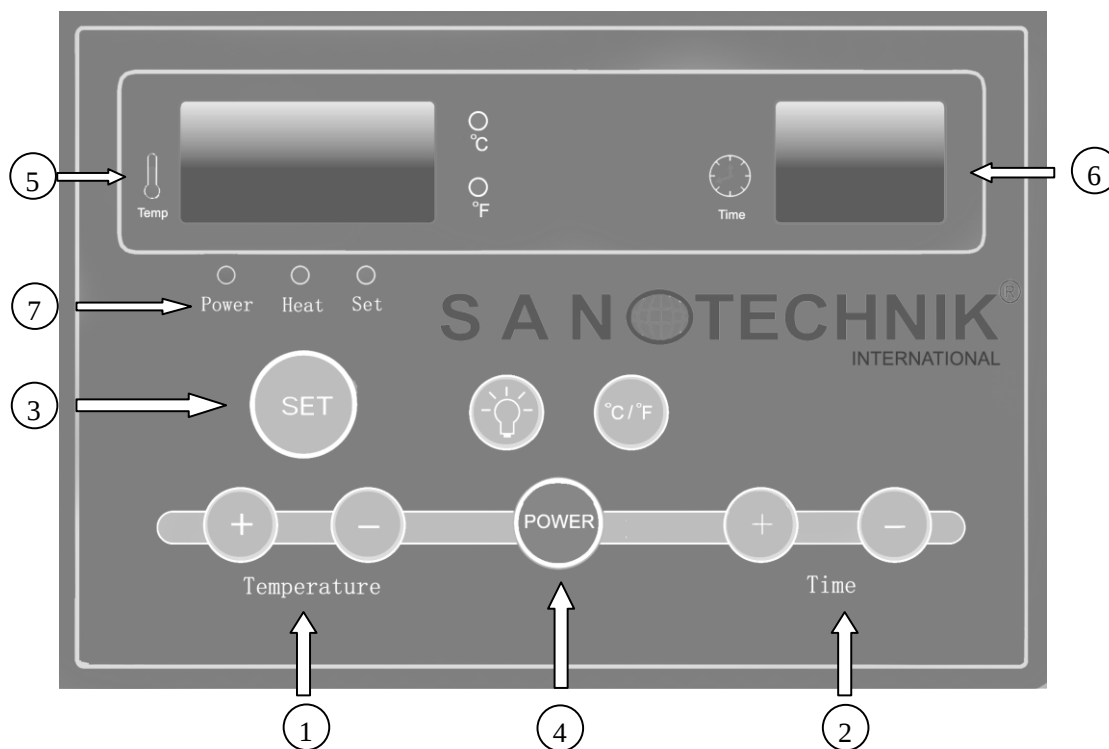
Acționarea elementelor digitale de control

- 1 - Temperature BUTOANELE + / - DE TEMPERATURĂ
- 2 - Time BUTOANELE + / - DE ORĂ
- 3 – SET Setarea orei și temperaturii
- 4 - POWER RACORDARE / DEBRANȘARE CURENT
- 5 - Temp Afișaj temperatură
- 6 - Time Afișaj oră
- 7 – Power/Heat/Set Afișaj stare



APRINDERE / ÎNCHIDERE LUMINĂ

°C/°F - Fixare pe Celsius sau Fahrenheit



- 1) Apăsați pe butonul POWER pentru a racorda cabina. Se aprinde becul de la afișajul de stare Power.
- 2) Apăsați pe butonul SET. Cabina cu infraroșu pornește cu o pre-setare până se efectuează modificări. Pre-setarea este de 38 Minute, la 40 °C. Becul HEAT (căldură) (roșu) se aprinde.
- 3) Apăsați acum la alegerea orei + sau – pentru a modifica ora. O puteți schimba oricând din nou.
- 4) Pentru a modifica temperatura, apăsați butonul SET – de îndată ce se aprinde afișajul de stare SET (portocaliu), puteți modifica temperatura cu + sau –. (Setare maximă 60°). Apăsați în final din nou pe butonul SET pentru a memora temperatura setată de dvs. (becul portocaliu se stinge – doar afișajele POWER și SET mai sunt aprinse (galben + roșu) .
- 5) Apăsați pe butonul LICHT  (Lumină) pentru a aprinde sau a stinge lumina în cabină.
- 6) Puteți alege între C° sau F°. Apăsați butonul cu această destinație. Unitatea de temperatură setată se afișează în dreapta afișajului de temperatură.
- 7) Când ora e pe 00, cabina încetează automat încălzirea. Puteți însă seta din nou ora.
- 8) Pentru a întrerupe procesul sau pentru a debransa cabina, apăsați pe butonul POWER. Cabina se debransează complet. (Nu mai are curent)

CD-Radio-Player

Apăsați pe butonul POWER și intrați în funcțiune radioul. După intrarea în funcțiune a radioului, puteți alege acum canalul AM/FM. Răsuciți butonul randalinat spre stânga pentru a alege postul și folosiți butonul ST/MO pentru a schimba între stereo și mono.

Fixați volumul cu ajutorul butonului VOL. Cu ajutorul BALANCE și TONE puteți seta calitatea.

Pentru a asculta un CD, apăsați pe butonul EJECT și introduceți un CD. Apăsați din nou pe EJECT pentru a închide sertarul. Acum se derulează CD-ul.

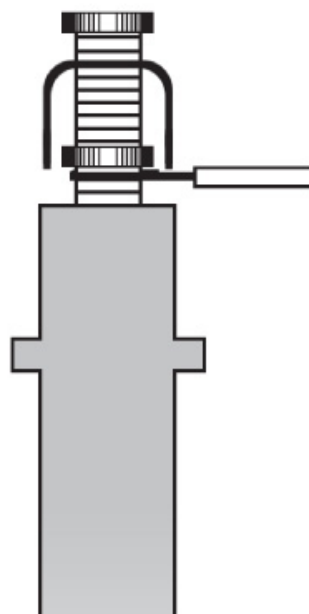
Apăsați butonul ■ pentru a încheia redarea CD-ului.

Schimbarea corpului radiant (corpurilor radiante) din ceramică

Debransați complet cabina, respectiv scoateți ștecherul de rețea, astfel încât acestea să fie separată de circuitul electric.

Deșurubați grilajul de protecție din lemn. Mai întâi deșurubați capacul alb superior, apoi scoateți protecția din ceramică.

Desfaceți țeava cu un clește (a se vedea imaginea) pentru a putea scoate piulițele și piesele intermediare. În continuare scoateți capacul alb al racordului (cablul de conectare la curent), în ambele părți. Desfaceți țeava. Acum scoateți țeava dintr-o parte și apoi din cealaltă parte. Introduceți țevile noi. Pentru a monta din nou țevile, parcurgeți aceleași etape ca până acum, dar în ordine inversă.

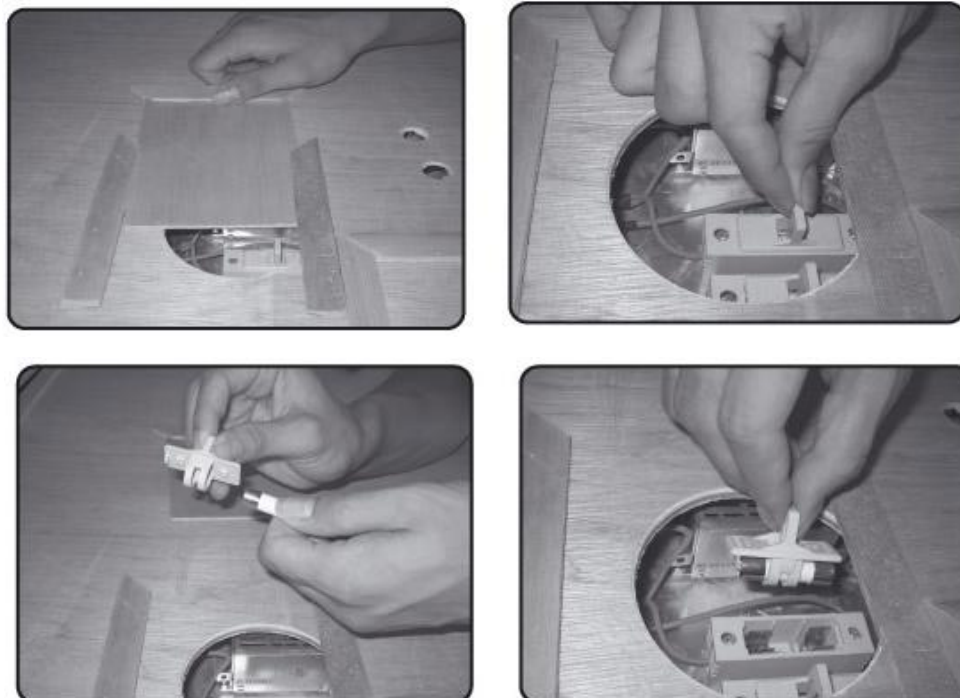


Schimbarea siguranței

Debransați complet cabina, respectiv scoateți ștecherul de rețea, astfel încât acestea să fie separată de circuitul electric.

Siguranța o găsiți pe panoul de acoperiș. Deschideți capacul acesteia sau deșurubați eventual acoperirea din lemn pentru a ajunge la siguranță. Scoateți ansamblul siguranței. Schimbați siguranța cu una nouă. Introduceți ansamblul siguranței la loc și

închideți cu capacul.



Schimbarea lămpii

Debransați complet cabina, respectiv scoateți ștecherul de rețea, astfel încât acestea să fie separată de circuitul electric. Scoateți ansamblul de iluminat complet din acoperiș. Desprindeți cablul și știftul metalic al lămpii. Schimbați acum lampa. Fixați din nou știftul metalic și conectați din nou cablul. Instalați lampa completă din nou pe acoperiș.

Instrucțiuni de utilizare și siguranță

Citiți toate informațiile pentru siguranță și sănătate. În cazul în care nu știți sigur dacă puteți folosi cabina cu infraroșu sau nu, consultați-vă medicul.

Dacă în timpul folosirii vă simțiți amețit sau supraîncălzit, părăsiți imediat cabina cu infraroșu.

1. Setați temperatura la un nivel confortabil, de obicei la aproximativ 30-50 °C.

2. Lăsați cabina cu infraroșu să se încălzească aproximativ 5-10 minute înainte de folosire.
3. În mod normal veți începe să transpirați la aproximativ 10 – 15 minute după ce intrați în cabina cu infraroșu. Vă recomandăm să nu folosiți cabina cu infraroșu mai mult de 45 minute. 20 - 30 minute sunt optime.
4. Atunci când cabina cu infraroșu ajunge la temperatura dorită, elementele de încălzire intră și ies din funcțiune automat pentru a menține temperatura.
5. În timpul utilizării puteți deschide ușa sau luminatorul de acoperiș pentru a regla dvs. înșivă temperatura și pentru a introduce aer proaspăt.
6. Puteți beneficia de toate avantajele luminii infraroșii și cu ușa /geamul deschis(ă).
7. Beți suficiente lichide înainte, în timpul și după utilizarea cabinei cu infraroșu pentru a înlocui lichidele pierdute prin transpirație.
8. Dacă faceți duș cald sau fierbinte înainte de utilizare, vă stimulați suplimentar glandele sudoripare. Încercați cabina cu infraroșu cu sau fără duș în prealabil pentru a constata ce vă prieste. Dacă faceți duș înainte, uscați-vă foarte bine, întrucât apa poate deteriora lemnul. În orice caz, faceți duș după utilizarea cabinei cu infraroșu pentru a vă răcori și pentru a elimina transpirația.
9. Folosiți minim trei prosoape în timpul utilizării cabinei cu infraroșu. Luați unul pentru a vă așeza pe el, întindeți unul pe podea pentru a proteja lemnul de sudoare și folosiți un prosop pentru a vă șterge cu el. Ștergeți-vă periodic transpirația.
10. Masați-vă în timpul utilizării mușchii încordați sau afectați pentru a accelera metabolizarea în această regiune.
11. Nu mâncați nimic cu cel puțin o oră înainte de folosire. Cea mai eficientă este o utilizare pe stomacul gol, întrucât un stomac plin poate da senzații de disconfort.
12. Puteți profita de efectul relaxant al cabinei cu infraroșu și ducându-vă la culcare după utilizare. Starea de relaxare după utilizare vă ajută să dormiți mai liniștit și mai bine.
13. La primele simptome de răceală sau gripă, utilizarea cabinei cu infraroșu vă poate ajuta să susțineți sistemul imunitar și să reduceți efectul virusilor. Oricum, discutați cu medicul dacă vă simțiți rău și vreți să folosiți cabina cu infraroșu.
14. Pentru a întări încheieturile și mușchii, trebuie să vă mișcați cât mai aproape posibil de elementele de încălzire.
15. Nu mergeți imediat după folosire la duș. Mai rămâneți puțin în cabină, cu ușa deschisă, pentru a vă usca. Începeți apoi cu un duș cald și reduceți temperatura treptat pentru a vă răcori corpul.
16. Nu folosiți cabina cu infraroșu după un antrenament sau o muncă epuizantă. Așteptați minim 30 minute, astfel încât corpul să aibă posibilitatea să își revină și să se răcorească.
17. Nu lăsați îmbrăcămintea sau prosoapele în cabina cu infraroșu, lângă corpul radiant, pentru a preveni un incendiu.
18. Pentru a preveni incendii și scurtcircuite, nu folosiți unelte metalice la elementele de încălzire.
19. Dacă trebuie schimbat becul, închideți lumina, debransați cabina și așteptați până se răcește becul. Nu atingeți în niciun caz becul încă fierbinte.
20. Nu stropiți elementele de încălzire cu transpirație și apă, întrucât acest lucru poate duce la scurtcircuite.
21. Nu lăsați animalele de companie în cabina cu infraroșu.

Motive pentru care nu trebuie să utilizați cabina:

1. Dacă aveți răni deschise.
2. Dacă suferiți de o boală a ochilor.
3. Dacă aveți arsuri grave de la soare.
4. Oamenilor care suferă de o boală, gravidelor și sugarilor le este interzisă utilizarea. Copiii peste 6 ani pot folosi sauna însoțiți de adulți.
5. Dacă suferiți de o boală, în special dacă această boală are legătură cu arșița, dacă suferiți de obezitate, o boală cardiacă, tensiune scăzută sau ridicată, probleme ale circuitului sanguin sau diabet, consultați neapărat un medic.
6. Nu folosiți sauna dacă sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor, întrucât acestea pot duce la pierderea cunoștinței.

Întrebări frecvente

1. Nu funcționează comanda digitală.

- a) Becul Power nu se aprinde.
- b) Siguranța este stricată sau cablul electric nu este conectat.
- c) Schimbați siguranța sau introduceți cablul electric în priză.

2. Nu funcționează lumina.

- a) S-a ars becul.
Schimbați becul. Folosiți becuri de la 25 la 40 Watt.
- b) Becul și carcasa nu sunt prinse bine.
Scoateți becul și fixați carcasa din nou. Apoi introduceți din nou becul.
- c) Siguranța este stricată.
Înlocuiți vechea siguranță cu una nouă.

3. Nu funcționează încălzirea.

- a) Se încălzește numai o parte din calorifer.
 - 1) Caloriferul este stricat. Înlocuiți-l cu unul nou.
 - 2) O parte din calorifer nu este conectat corect. Conectați corect fiecare element.
- b) Nu se încălzește toată cabina
 - 1) Releul este stricat. Înlocuiți-l cu unul nou.
 - 2) Unitatea de comandă este stricată. Înlocuiți-o cu una nouă.
 - 3) Ștecherul nu este corect introdus în priză. Scoateți-l și introduceți-l apoi din nou în priză.

4. Mesaje de eroare C4,C6,L3,C...

Dacă apare pe afișaj următorul mesaj: C4 sau C6 sau L3 sau un alt mesaj de la C.. , atunci este stricată partea de comandă (afișajul LED) și trebuie schimbat.

5. Mesaj de eroare -- sau 85

Dacă apare pe afișaj următorul mesaj: -- sau 85, atunci este stricat senzorul de temperatură și trebuie schimbat.

Întreținerea

Curățarea

Curățați exteriorul cabinei cu o cârpă umedă sau cu o cantitate mică de săpun și apă caldă, dacă este necesar. Curățați interiorul cu o cârpă umedă din bumbac, uscați-l cu o cârpă uscată curată. Nu folosiți în saună benzină, alcool sau produse chimice puternice de curățat. ATENȚIE: Fiecare produs chimic folosit care deteriorează lemnul deteriorează și cabina și distruge stratul de protecție cu care este prevăzut lemnul.

Transport și depozitare

- 1. Nu expuneți cabina în timpul transportului la ploaie, zăpadă sau coliziunilor puternice.
- 2. Nu o depozitați într-o zonă umedă.